

صاحبزادی: احمد حاج الدین
و یعقوب کمال

آبونه بدلی

مالک عثمانیه ایچون
سنه لکی ۵۰ غروش ۱۱
آتی آیلغی ۲۵ غروش:

روسیه ایچون سنه لکی
۶ آتی آیلغی ۳ روپله
سائر ممالک اجنبیه
سنه لکی ۱۲ آتی آیلغی
۶ فرانقدر .

و اعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا . . .

تعلیم مسلمانان

و جعلناکم شعوبا و قبائل لتعارفوا . . .

دینی سیاسی تاریخی فلسفی و احوال عالم اسلامیه باصت هفتقرم مجلد دوم
تاریخ تأسیس ۳۲۸ مولد النبی

مدیر مسئول
عثمان جودی

محل اداره :
استانبول : بایزید
چادر چیلده

اخطار مخصوص :
عالم اسلام و اسلامیه
عائد مقالات و آثار
مع المذنبه درج
اولنه جقدر .

نسخه سی ۴ باره

چونکه بويه بر حاکم عالم اسلامه ايشده مي عالم اسلامه پک
فنا بر صورتده سوء تأثير اجرا ايد چکدر .

حيثي اسلام تجار مأمور و مستخدمينه ده استرلا نيك واستر باشقه
برلده جمه کون تعطيل يا مقي خصوصنده اميرار ايتمه لر جي اسلاميت
نامه استرحام ايدرز .

کوزله اکلا شيلمليدر . بوراده يالکيز فوايد ديني دکابلکه
پک چوق منافع سياسي موجوددر . حتی اوتوز ميليون روسيه
اسلاملرينک حياتي بومسايه شتله باغليدر .



قيرغيزله خاخولر پيننده منافرت و مضادهت

داخلي روسيه ده برلرک قسم کليسي زادگان * لنده بولون
زوالی کويلير برسر ، آج وسفيل سوروندکلر جي کيت کيده
بو حال سفيانده دن براختلال . برعصيان تولد ايتک احتالي اولديغي
اونکچون حکومت بولري ، ازليه ده مستعد وکندی حقوق
مقدسه لر جي محافظه دن ده عاجز قيرغيزلر داشلر جي برلرله طولدرمق
بولتيقه سي تعفيه برقاچ سنه دتيري باشلا ديتي ، سنه ده ۸ يوز
يک قدر روس کويلير جي اسلام برلرله برلدر دکي و بوطريقه
عصيانک اوکني آله جم خويله کاذبه سنده بولنديغي بولدن مقدم
ده يازمشدق . حتی بر وقت ، بونکله عصيانک اوکي قطعياً
آلتيه جغي بلکه بو آتشي داخلي مملکتدن آلوب حدود بويه
وده اتمکلي بر بره قويمش اولديغي دوستيز روس حکومتنه
اخطارده ايتشدک . ايشته دوستيزک نظر دقتي جلب ايدمه ين
شو اخطارمک بولون بر حقيقت اوله رق ميدانه چيقيق اوژره
بولنديغي کورپوزر ، سيمبولاتسيق ، تروپيکي ، تورغاي واورال طرفلر
ندن آلدغي مکتوبلر صوک و قتلر خاخولرله قيرغيزلر آرمه سنک
صوک درجه بوزلده و هرکون قاني محاربه لر استيک طرفنده
واقع اولنده ايدکني بيلدريوز . کورليوزر که جي بشر نه قدر
ضعيف و نه قدر عاجز بولنورسه بولسون ظلمک صوک حدينه
وارد بولانجه کشدي ضبطه قادر اوله ميور . ذاتاً بوني مناسبت
دوشد کجه سويلمکنده يز . فقط آلدريز کيم ؟

تروپيکي شهرندن شوروده يازورلر :

کچن سنه تروپيکي به ۹۰ ورست قدر مسافده بولنان جاناقاي
آولنده برروس مأموري قيرغيزلرک کشندلري اوطوردقلري
واوزرندن فائده لنقدم بولندقلري لر جي خاخولرله آتني بيک روبليه
صاعش . خاخولار بورايه چارچاپوق قله لر جي قورومشدردي .
قيرغيزلر ده اکشندلري اوطوردقلري وکندی ماکلري اولان
يرون قوغولدر جي کورنجه هيچ برتولي تحمل ايدمه يره (۵۰۰) .
قريب قيرغيز ديقانليرلي طوبالوب خاخولرله اوژريه يورومشدر .
هر ايکي طرف خيلي تلفات و بر دکد نصرکه امداد لر به حکومت
بشهره ک آل قال اچر و سنده بوغاز . بوغازه کلن بويکي معصوم
افراد ي بربرندن آرمشدر . »

نشر ايتش و بولردن بري اداره خانه سنده کوندرلش . حجمه مک
مساعده زلکي حسيبله بوياننامه يي مع التأسف درج ايدمه يه چکدر .
فقط مأمور و مستخدمين مومي اليه ک پک محي و مشروع اولان
شو مطالباتي حقه ده کي مطالعاتي يازيکي نسخه سنده
درج ايدمه چکدر .

« روم ايلى »

تعارف مسلمانين

۲۵ تموز سنه ۳۲۶ تاريخنده نشر اولان « روم ايلى »
رفيقه يي اوقود يغمز وقت شو خبرک حخته شبهه ايتدک دبرساک
بريالانه ارتکاب ايتش اولورز .

نزه ده يزا اسلامله جمه تعطيلي ياپد برماق ايچون صوک
غيرتي صرف ايدن روسيه ده ميز ؟ يوقه مقام خلافت اسلام
ميه مک عضو لاييکي اولان ماکدونيه ده ميز ؟

روسيه حکومت يي يالکيز کندی روسلر نه وخرسنا نلر نه دکل
بلکه بتون ملتزه بازاری تعطيل کوني اوله رق قبول ايتدريک
ايچون بوقدر ، حتی اورته لفي ولوليه ورنجه يه قدر اوغراشدني
برزمانده مقام خلافت اسلاميه ده بولان تجارت اوطه سنک حتی
اسلامله بيله جمه کون تعطيل ايتمه ورمک استمه مامني اظهار
کبي برکستاخلفه جرأت ايتي طوغريبي يزي يالکيز خيرتله
دوشوروب برافيوز عاداتچيلدريوز .

بوم نادياتک تبديلي تجارت اوطه سنه مشکل ايتش !
اوکا مشکل ايسه عدم تبديلي ده بزه حيات مسئله سيدر . چونکه
مقام خلافت عظيمده اولان اسلاملر کندی بايراملرنده بايرام
ايدمه سارلسه بوني ياپد بريده ده حکومتک ، تجارت اوطه لر نه
قدرتي کلازه روسيه ده کي اسلاملر ، آرتق ناصل حکومتدن
جمه کون بايرام ياپلم ديه صورته بيليرلر . او وقت مقام خلافتک
حال حاضري اوکه سورولزي ؟ روسيه ده کي اسلاملر جمه تعطيل
ياپمازلرسه علمالردن جامه لر کيدوب ناصل وعظ ونصيحت
ايشدرلر . وعظ ونصيحت ايشده ميه نيه ناصل ديلر جي اوکره نورلر
وناصل مقام خلافته مربوط بولنورلر .

مرکز اسلام ده بولنديغي حالد سلا نيك تجارت اوطه سنک
اونامه دن ، قورقه دن « مشکدر » ديمه سنه خيرت ايتامک
قابل دکادر .

وظيفه سنده اصلا تکامل کوستريمه دن حکومت حاضره من
تجارت اوطه سنک بوکستاخانه معامله يي طوبار طوباز کشدينه
حديني طامتش وکشدنيک اسلام يورطنده اولديغي بالطبع اکلا
نمشدر بوکا اصلا شه من بوقدر .

فرض محال اوله رق حکومت بوکونه قدر بوخصوصده بر
مساهله کوسترمش ايسه سلا نيك تجارت اوطه سي اوروپاده طولا
شمعده اولان رؤياسندن برآن اول اويالديره سي شتله
طلب ايدرز .

ديكر بروقه دها :

« طورغاى اوبلاستى چييار كول قضااسنده (۱۰۰) قدر
قيرغيز ، چارنداق نام روس قريه سنده « نيچون بزم برضى
غصب ايدى بوسكزا » ديه هجوم ايتشله . ه قدر مهاجر روسى
مجرور دوشمكله برابر اولرىني بيقشله . مالاريني آتشله .
بوقدر قانلر ئوكايور . وبوقدر مال تلف اوليور . برملككك
افرادى پيئنده بوقدر متافوتلر حاصل اوليور . عجا ! نيچون ؟
هيچ شهبه سزدر كه مسيوتيرلك الفا آت كانه ليله كولكه سندن
قورقاجق يردرجه به كلن كچ مطالعه لى روس ديولومانلر ك
ايكرى سياستلى اوضيه قوربان اوليورل . وهيج شهبه سزدر كه
املاك واراننى صاحبلرى اولان زادكندن آلمان يوزيكلرجه
روبله رشوت مقابلته هدر اولتيور .

عجا ! بوقدر توكلن معصوم قانلرى . نه وقت خاك مبارك اسلامياندن
يوكسلكه رك بوكاسبيت ورتلردن انتقامنى آله جقدر ! . كل آت قريه ! !

اورنوبورخ اسلاملرنده طلبه لره ياردم جمعيتى

روسيه اسلاملى برلك محكوم اولقله برابر ا كثرى اعتباريله
فقير اولدقلرندن ييتلرنده معارفك تعمى هر حالده برطاقم تعاون
جمعيتلر ك تاسسته وابسته ايدى . حمد اولسون ، شوحققت
كوندن كونه نظر مننده تظاهر ايدرك بوكي جمعيتك عددى روز
بروز چوغاقلنده در .

كچن سه تروپسكى شهرنده تجارت مأمورلىرى بريره باش
بركتوب كندلر ك آبلق آلدقلى پاره دن برنسبتله و برلك
شرطيله برتامون جمعيتى تشكيل ايتشله . وبوصورتله ايكي طلبه دن
برينى داراخلافتده ديكر برينى ده پترسبورغه تربيه ايتيه قرار
ويرمشلردى . معارفور اورنوبورخ واليسى ، ايجروسنده هيچ
برمقصد سياىى اوليوب محضا معارفه خدمت مقصديله آچالش
شوجعيتى هر نه قدر رسما تصديق ايتيه ديه ده بحال ملك بوفاكار
اولادىنى عزم مقدسلرندن دونه رده مامشدى . برسندن برى
برينى استابولده و ديكر برينى پترسبورغه تربيه ايتيه موقف
اولمشلردى .

شمى وقت دقفقزك تبشير بيورديقنه بناء اورنوبورغه ده
بويله بر جمعيت شكل ايتش .

بلمبورز . عجا ! جمعيت بوراده ده كندلرلى محتاج اعانه اولان
فقط ملك سلامت وسعادتنى دوشندكلر يندن هيچ برفا كارلندن
چيكنيم اولدكار تجارت مأمورلى طرفندن شكل ايتش مى !
يوقه برشائيككك برتفنبى ايچون كجه ده بيكر روبله صرف
ايتكندن آدق بيقش كنج تجارندنمى شكل ايتش ! اگر شق اول
ايسه اعضا جمعيته صوك درجه صميمى اولان تشكر انگيزى
تقديم ايدى بورز . اگر شق ثاى ايسه ملنى تبريك واستقباليله
تبشير ايدى بورز .

آثار ديانتپوروى پادشاهى

ذات شوكانمات حضرت پادشاهى طرفندن صلاح الدين ابونى

حضرتلر ك سرقه مباركلرينه اورتوك اوزره عايت مصنع بر
پوشيده اهدا قلنديقى ومذكور پوشيده نك بشنچى اردو لوازم
مأمورى يوز باشى سليم افندى به توديعاً كوندريله چكى اوليه
يازلىدى .

استخباراتمه نظراً محى الدين عربى حضرتلر ك تربيه شريفه
لرينه دخى عايت قيمتدار بر شال اهدا بيورميشدر . مذكور
شال دخى اوكونده كى چهارشنبه كوفى . موى اليه سليم افندى به توديع
ايديله جكدر . كنديسنه آريجه اون ايرا احسان بيورمشدر .

يكى بر حركت علميه

بيروتده منتشر (المفيد) غزته سنده كورمشدر :

شامده باشلاوب سائر ولايات غريبه به انشاوا ايدن برائتبه
علمى كورمكله افنخار ايدى بورز . اوروپايه و درسعانه تحصيل
علم ومعرفت ايتك اوزره طلبه اعزامى ايچون شامده شكل
ايدن جمعيت كى حليده دخى زراعت وهندسه تحصيلى ايچون
اوروپايه طلبه اعزامى ضمننده بر جمعيت شكل ايلمشدر . بوحركت
علميه بويله دوام ايدرسه بوسنه اوروپايه كوندريله جك عرب
طلبه سلك مقدارى الى به بالغ اولور .

بو هفته درسعانه واوروپايه اون طلبه كيتمشدر . بونلردن
سكزى درسعات مكاتب عاليه سنده دوم يده جكلردر . ديكر
ايكيسندن برى طبابت ، ديكرى هندسه ده اكمل تحصيل ايچون
اوروپايه كيتمشلردر . هندسه تحصيلى ايچون غزيت ايدن افندى
سوريه مجلس اداره سى طرفندن كوندريشدر .

ايران احوالى

طهراندن يازيليور :

طهراندن اشعار اولنديقنه نظراً طهرانده سفارتخانه عثمانيك
معزالسلطنه نى حكومته تسليم ايدله چكى ظن اولتمشده در . بعض
دواژده اجايك استخدای ايچون مجلس برقرار ويرمشدر . بو
مشله مجلسك خارجيه انجمنه حواله ايدلشدر .

نوو به ورده ميآنك طهراندن آلديقى بر تلغرافنامه به نظراً
آلمانيا سفيريك فدايلرلى ترك سلاحه تشويق تشبثاتنده بولمى
خيلى غريب اولدى فدايلر موافقت كوسترمش ايسه لرده سلا .
حارليك سفيرك كنديسنه تسليم ايدلسنى شرط اتخا ايتشلردر .
بوده بالطبع برآز فضله برغرايت تشكيل ايدر . آلمان سفيرى ،
فدايلر ك سلاحلر بى آلمى ايچون عثمانى سفارتخانه كاتبى بيورده
بره تشويق ايتكدن صكره بالذات آلمى مناسب كورمشدر .
خانه لرى بفا ايديلن روسلره تضمينات اعطاسنه حكومت ايرانيه
درعهده ايتشدر .

مدير مسئول : عثمانه هرردى

نجم استقبال مطبعه سى